



# Unser Stadtblatt

## Stadtamt

Severin Mair über die  
aktuellen Ereignisse  
**Seite 2-3**

## Aktuelles

Infoboard für  
regionale Lehrstellen  
**Seite 5**

## Leben

Informationen  
zum Gelben Sack  
**Seite 16-17**

## Service

Veranstaltungsvorschau  
im neuen Eventkalender  
**Seite 26**



# Eferding

SEIT 1222



*Bürgermeister Severin Mair*

## Liebe Eferdingerinnen und Eferdinger!

Ein intensives Jahr 2017 geht zu Ende. Im Rückblick konnten im heurigen Jahr viele wichtige Projekte realisiert werden. Hier nur ein kleiner Auszug:

So wurde am Stadtamt der elektronische Akt eingeführt und somit die Modernisierung der Stadtverwaltung einen weiteren Schritt fortgesetzt. Die Bearbeitung und Ablage von Akten und Schriftstücken sowie der Postlauf werden dadurch elektronisch und somit schneller und effizienter. Im Frühjahr hat die Stadtgemeinde ein neues Corpora-

te Design erhalten, welches auf allen Drucksorten eingearbeitet wurde. Zusätzlich gibt es neue Werbeartikel der Stadt Eferding, wie beispielsweise die neuen Einkaufstaschen mit charmanten Sprüchen und dem neuen Logo. Weitere Artikel werden in den kommenden Monaten folgen. Im Frühjahr wurde die dringend notwendige Sanierung der Karl-Schachingerstraße umgesetzt. Durch das Land OÖ wurden die Fahrbahnen der Linzerstraße, der Bahnhofstraße, der Ledererstraße, der Passauerstraße, der Stoheimerstraße

und der Nibelungenstraße saniert. Nachdem die Sanierungsarbeiten dieser Straßenzüge abgeschlossen sind und sobald alle rechtlichen Angelegenheiten, die diese Straßen betreffen, geklärt sind, wird die Stadtgemeinde Eferding diese Straßen vom Land Oberösterreich als Gemeindestraßen übernehmen. Im Bauhof wurden heuer zwei neue Fahrzeuge angekauft und unsere Mitarbeiter am Bauhof mit einheitlicher und hochwertiger Arbeitskleidung neu ausgestattet.

Auch beim alten Stadtsaal gibt es Neuigkeiten. Wie Sie vermutlich schon wissen hat der Eigentümer nun mit einem Projekt um Baubewilligung angesucht. Ende Oktober gab es eine Bauverhandlung über den eingereichten Bauplan mit Teilabriss. Das baurechtliche Verfahren wird nun ordnungsgemäß nach den gesetzlichen Bestimmungen abgewickelt.

Erfreuliche Nachrichten hatte ich im Sommer für die Vereine und Organisationen, die wesentlich zu unserem kulturellen Zusammenleben beitragen. Für alle Veranstaltungen wurde die Lustbarkeitsabgabe komplett abgeschafft. Für die Eferdinger Vereine und Veranstalter bedeutet diese Maßnahme weniger Abgaben bei Veranstaltungen und eine Reduktion des bürokratischen Aufwandes. Somit können nun kulturelle und gesellschaftliche Veranstaltungen für die Eferdinger Bevölkerung einfacher durchgeführt werden. Aus meiner Sicht ein Erfolg und wesentlicher Beitrag zur weiteren Attraktivierung unserer schönen Stadt.

Auch für unsere Kleinsten konnten wir heuer erfreuliches erreichen. Das langjährige Provisorium der Krabbelstube in den Containern konnte nun endlich beseitigt werden. Nach dem Spatenstich der neuen Krabbelstube in der Postgütstraße Anfang Oktober laufen die Bauarbeiten auf Hochtouren. Die Arbeiten sind voll im Plan, damit unsere jüngsten Eferdingerinnen und Eferdinger eine attraktive Kleinkinderbetreuung nach planmäßiger Fertigstellung im Sommer 2018 in

einem neuen modernen Gebäude beziehen können.

Zum Schluss gilt mein größter Dank allen Ehrenamtlichen. Die freiwillige Arbeit in den sportlichen und kulturellen Vereinen, sowie in den Blaulichtorganisationen wird die Stadtgemeinde Eferding auch in Zukunft bestmöglich unterstützen! Herzlichen Dank nochmals für Euer Engagement.

Im Namen der Stadtgemeinde Eferding darf ich Ihnen besinnliche und ruhige Weihnachten im Kreise der

Familie wünschen! Weiters möge Ihnen das kommende Jahr viel Glück und Gesundheit bringen!

Für unser Eferding, die Stadt im Land!

**Herzlichst,  
Ihr Bürgermeister  
Severin Mair**

## Erneuter Prüfungserfolg im Bereich der Stadtverwaltung!



Frau Maria Lux hat die mündliche Dienstprüfung, Modul 3, vor der Prüfungskommission des Landes OÖ erfolgreich absolviert. Dazu gratulieren wir sehr herzlich!

*von li. nach re.:*  
**Bgm. Severin Mair,  
Maria Lux, AL Johannes  
Kreinecker, BA**

## Pächter für das Buffet im Erlebnisbad Eferding gesucht!

Ab der Badesaison 2018 wird für das Buffet im Erlebnisbad Eferding ein neuer Pächter gesucht. Bei Interesse werden Sie gebeten sich am Stadtamt Eferding bei Frau Katja Göttfert (07272/5555-112) zu melden.



# Stellenausschreibung

## Lehrausbildung zum/zur Verwaltungsassistenten/in

**Dienstverwendung beim Stadtamt Eferding**  
**Beschäftigungsbeginn: 01.08.2018**

### **Aufgaben:**

- Alle Tätigkeiten im Sinne der Ausbildungsvorschriften für den Lehrberuf Verwaltungsassistent/in gemäß BGBl. II 16/2004

### **Voraussetzungen:**

- Beendigung der Allgemeinen Schulpflicht bis spätestens Juli 2018
- Gute Umgangsformen, Kommunikations- und Teamfähigkeit, Pünktlichkeit, Zuverlässigkeit, Engagement
- Grundkenntnisse vor allem in Deutsch und Mathematik
- Eignung für systematisches und routinemäßiges Arbeiten
- Gesundheitliche Eignung, insbesondere für EDV-Tätigkeiten

### **Allgemeine Voraussetzungen:**

Nach den dienstrechtlichen Vorschriften:

- Die österreichische Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich aufgrund eines Abkommens (EWR bzw. EU) dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat, wie Inländer(inne)n
- Die persönliche, gesundheitliche und fachliche Eignung für die vorgesehene Verwendung
- Ausreichende Kenntnisse der Deutschen Sprache in Wort und Schrift.

### **Auswahlverfahren:**

- Möglichkeiten einer Vorauswahl aus verwaltungsökonomischen Gründen
- Eignungstest
- Vorstellungsgespräch vor dem Personalbeirat und Entscheidung des Stadtrates

### **Sonstiges:**

- Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren werden nicht ersetzt.
- Aufnahme erfolgt in ein Lehrverhältnis (Lehrdauer 3 Jahre) zur Stadtgemeinde Eferding
- Die Berufsschule ist in einem Internat zu absolvieren

Bewerbungen (Bewerbungsbogen + Lichtbild) sind unter Anschluss der üblicherweise erforderlichen Unterlagen und Nachweise an das Stadtamt Eferding, 4070 Eferding, Stadtplatz 31 zu richten und müssen bis 26. Jänner 2018 eingelangt sein.

Bewerbungsbögen erhalten Sie beim Stadtamt Eferding, Zimmer 2.14, bzw. auf unserer Homepage ([www.eferding.at/Bürgerservice/Formulare](http://www.eferding.at/Bürgerservice/Formulare)).

## Infoboard für regionale Lehrstellen

### „Auf zur LEHRE, fertig, los!“

#### NEUER und innovativer Lehrstellen-Wegweiser in unserer Gemeinde!

Durch Initiative der WKO Eferding und Grieskirchen wurde mit großartiger Unterstützung durch die Business Upper Austria, in Zusammenarbeit mit dem Wirtschaftsressort des Landes OÖ, den beiden Pflichtschulinspektoren und dem Regionalmanagement OÖ eine Informationskampagne für SchülerInnen, Eltern und Lehrkräfte der Bezirke Eferding und Grieskirchen gestartet.

Teil dieser erfolgreichen Lehrlingskampagne ist das neu entwickelte innovative **Lehrstellen-Info-Board**, welches mittels NFC-Technologie Jugendliche mit Lehrbetrieben in Kontakt treten lässt. Dieser modern gestaltete Lehrstellen-Wegweiser wurde in den Neuen Mittelschulen (NMS), den Polytechnischen Schulen (PTS) und **nun auch im Erdgeschoss des Stadtamts gleich rechts neben dem Wegweiser des Hauses montiert**. Schüler und alle Interessierten können sich damit ganz einfach mit ihrem Smartphone (mit NFC-Funktion) über Lehrberufe aus den verschiedensten Berufsgruppen informieren und erhalten gleich dazu die Kontaktdaten der entsprechenden Lehrbetriebe aus unserer Region.

Unter dem Motto „**Auf zur LEHRE, fertig, los!**“ sollen Jugendliche zur aktiven Lehrstellensuche in den **Betrieben vor Ort** motiviert werden. „Die Lücke bei den Fachkräften soll anhand dieses innovativen Info-Boards weiter geschlossen werden“, so Hans Moser, Leiter der WKO Eferding und Grieskirchen.

Die Projektpartner versuchen so die Fachkräftesicherung für die Unternehmen aufrecht zu erhalten und Engpässe zu verhindern. Unter dem Motto „**Fahr' nicht fort - lern' im Ort**“ sollen Jugendliche animiert werden eine duale Ausbildung in der Region zu absolvieren.

#### Internet-Tipps für Lehrstellensuchende

[www.lehrplatzinfo-ooe.at](http://www.lehrplatzinfo-ooe.at)

[www.goes2.info/lehre-info](http://www.goes2.info/lehre-info)

[www.die-lehre.at](http://www.die-lehre.at)



### Mitreibender Auftritt des Eferdinger Chorensembles „Contrapunctus Floridus“

Unter dem Titel „OpeRette sich wer kann“ entführte das Chorensemble „Contrapunctus Floridus“, geleitet von Franz Lechner, kürzlich sein Publikum in die zauberhafte Welt der Operette. Mit Begeisterung, Elan und einer Portion Witz brachte der Chor eine gekonnt zusammengestellte Auswahl an Stücken von Franz Lehar, Robert Stolz und Engelbert Humperdinck zum Besten. Den zahlreichen Zuhörern wurde im ausverkauften Eferdinger Kulturzentrum Bräuhaus ein kurzweiliger Genuss für Aug' und Ohr bereitet.

Ob mit Szenen aus der Märchenoper „Hänsel und Gretel“, dem berühmten deutschen Volkslied „Auf der Heide blühen die letzten Rosen“ von Robert Stolz oder

Melodien aus Franz Lehars „Die lustige Witwe“ - die Sängerinnen und Sänger bewiesen einmal mehr ihre Vielseitigkeit und Wandlungsfähigkeit.

In den Solistenrollen überzeugten Christine Kutnohorsky, Ursula Meindl-Huemer sowie Martin Pemwieser durch ihre herausragenden gesanglichen sowie schauspielerischen Darbietungen. Am Klavier unterstützt wurden die Darbietungen durch Chorgründer Andreas Schnee.

Die informative und berührende Moderation von Ingeborg Reinthaler trug das Ihre zum Gelingen des Abends bei.



Foto: Contrapunctus Floridus

*Der Chor bedankt sich herzlich bei seinem großartigen und treuen Publikum.*

### Messbericht Luftgütemessung

Im Zeitraum vom 7. Juni 2016– 3. Juli 2017 wurde in Eferding eine Luftgütemessung durchgeführt. Den Messauftrag und das Messziel, die Beurteilung und Bewertung der Messergebnisse, sowie die detaillierten Ergebnisse sind im Messbericht Eferding S242 beschrieben. Diesen Bericht können Sie unter [www.eferding.at/News](http://www.eferding.at/News) einsehen.

## Ehrung ehrenamtlicher MuseumsmitarbeiterInnen - Frau Pauline Moser wurde geehrt!

Seit 1972 - seit 45 Jahren - führt Frau Pauline Moser zahlreiche Besucherinnen und Besucher durch das Fürstlich Starhembergische Familien- und Stadtmuseum Eferding. Ihr Wissen über die Stadt und die Familie Starhemberg begeistert vor allem auch Schulklassen, die jedes Jahr den Weg ins Schloss Starhemberg finden. Ihre Fachkompetenz, ihr Humor und ihre Verlässlichkeit haben sie zu einer unentbehrlichen Stütze im Museumsteam werden lassen.

Aus diesem Anlass wurde Frau Pauline Moser am Freitag, den 17. November 2017 für ihre langjährige ehrenamtliche Tätigkeit im Stadtmuseum Eferding im Rahmen einer Festveranstaltung vom Verbund Oberösterreichischer Museen besonders geehrt.



Copyrights © Light-moments.at

## 11.11. um 11.11 Uhr Narrenwecken in EU – Eferding und Umgebung

Die Gaukler regieren ab jetzt in EU -  
Eferding und Umgebung.

Wir freuen uns auf die närrische Zeit!



**Impressum:** Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion: Stadtgemeinde Eferding, 4070 Eferding, Stadtplatz 31, Telefon: 07272/ 55 55-0

Fotos: Archiv der Stadtgemeinde Eferding, Titelbild: shutterstock.com, Privatfotos, Rest namentlich gekennzeichnet.

Gestaltung, Layout und Herstellung: zunder.wtf, Redaktionsschluss nächste Ausgabe: Freitag, 16.02.2018, Erscheinung: KW 11

### „OÖ Junior Sales Champion 2017“ gekürt

Beim Landeswettbewerb für Jungverkäufer freute sich Elisabeth Mayr (19) aus Fraham, Lebensmittelhändlerin bei der Achleitner Biohof GmbH in Eferding. Sie verkaufte WKOÖ-Vizepräsidentin Angelika Sery-Froschauer „Hausgemachtes“ im VIP-Verkaufs-

gespräch. Die Leistungsdichte bei diesem Wettbewerb war sehr hoch, alle Kandidaten haben viel Talent, Sachverstand, Warenkenntnis und Einfühlungsvermögen gezeigt und die Entscheidung für die Jury war damit sehr schwierig.



Die drei Gewinnerinnen



Elisabeth Mayr im Gespräch mit Frau Sery-Froschauer.

### Mit gutem Erfolg zur Auszeichnung

Wir gratulieren herzlich Melanie Humer und Romana Ratzenböck zum guten Erfolg bzw. zum ausgezeichneten Erfolg bei der Lehrabschlussprüfung der Floristen. INEO-Award Preisträgerin und Inhaberin von Blumen Ingrid – Meisterfloristin Christine Grabner – freut sich mit ihren beiden Mitarbeiterinnen über die schönen Erfolge. Die Erfolgsstory setzt sich also fort. Denn Lehr-

linge von Blumen Ingrid in der Schmiedstraße in Eferding schneiden schon seit Jahren überdurchschnittlich gut bei Prüfungen und Floristen-Wettbewerben ab. Der Eferdinger Traditionsbetrieb zeigt in der schönen Einkaufsstraße, dass Qualität und höchste Leistungen sich ideal mit zufriedenen Kunden verbinden lassen.



Romana (links) und Melanie (rechts) mit Christine Grabner, Meisterfloristin

## Antrag auf Ausstellung einer Privathaushaltsbestätigung

Meldebehörden können nur auf Antrag aller im Haushalt gemeldeten Personen Haushaltsbestätigungen ausstellen. Für minderjährige Bewohner ist eine Unterschrift des Sorgeberechtigten vorzulegen. Diese Vorgehensweise betrifft jede Art von Förderansuchen, wo mehrere Personen wohnhaft sind, bzw. eine andere Person in Vertretung für den Antragsteller beim Meldeamt eine Bestätigung einholen möchte.

Das Formular „Antrag auf Ausstellung einer Privathaushaltsbestätigung gem. § 19 Abs. 4 Meldegesetz 1991 i.d.g.F.“ finden Sie auf unserer Homepage unter [www.eferding.at](http://www.eferding.at) (Bürgerservice/Formulare/Meldewesen).

The image shows a form titled 'Antrag auf Ausstellung einer Privathaushaltsbestätigung gem. § 19 Abs. 4 Meldegesetz 1991 i.d.g.F.' from the Stadtgemeinde Eferding. It includes contact information for the office, a header with the Eferding logo, and several sections for data entry: 'Bitte beachten Sie' with checkboxes for required information, 'Die Privathaushaltsbestätigung' with a date field, 'Auf gemeinsamen Antrag von' with a table for family members, and 'Adresse und Kontakt für Rückfragen' with fields for street, house number, postal code, location, telephone, and email. A footer note states that the form is a photocopy of the original.

## Aktionstag in der Mobilitätswoche 2017

Bei diesem Aktionstag „Mit Rad und Bahn zur Arbeit“ bot ein Team vom B 7 Fahrradzentrum aus Linz einen Gratis Fahrrad-check am Park & Ride beim LILO-Bahnhof an, auch wurden die E-Cars des Carsharing Projekts der Energiegenossenschaft Eferding präsentiert; wichtige Informationen zum Carsharingprojekt finden Sie auf der Homepage: <http://energiegenossenschaft.at/schwerpunkte/carsharing/>



## Christbaumabholung im neuen Jahr

Auch im Jahr 2018 bieten wir Ihnen wieder die Möglichkeit Ihren gebrauchten Christbaum kostenlos zu entsorgen. Deponieren Sie ihn bitte an einem der beiden möglichen Termine:

**Donnerstag, 11.Jänner 2018 oder  
Donnerstag, 18.Jänner 2018**

im Bereich Ihrer Mülltonne, er wird sodann von unseren Bauhofmitarbeitern abgeholt und fachgerecht entsorgt.

# 110 Jahre Postkraftwagenverkehr Linz-Eferding Die Erste Postkraftwagenlinie im heutigen Österreich

Ein Blick in Eferdings Vergangenheit  
von Stadtarchivar Kons. Erwin Mattle

Am 15. Dezember 1907, vor nunmehr 110 Jahren, wurde zwischen Linz und Eferding die erste Postautolinie auf österreichischem Staatsgebiet eröffnet. Die beiden eingesetzten Busse waren mit einem 35-PS-Vierzylinder-Benzinmotor ausgestattet und erreichten die damals als traumhaft empfundene Geschwindigkeit von 32 km/h, die von der Postverwaltung aber auf 25 km/h gedrosselt wurde. Die Autos C34 und C51, 3400 kg schwer, 5,7 m lang, 2 m breit, 3,1 m hoch, geschlossen mit herablassbaren Fenstern hatten ähnlich wie bei der Bahn ein Raucher- und Nichtraucherabteil, Langbänke und sogar eine Heizung. Diese wurde mittels der Auspuffgase, die durch ein unter den Sitzbänken angebrachtes Rohrleitungssystem geführt wurden, betrieben. Die Anzahl der Reisenden war auf 16 Sitzplätze beschränkt, 10 Kilo Freigepäck durften ohne Aufpreis mitgeführt werden. Hunde durfte man nur mitnehmen, wenn die Mitreisenden nichts dagegen hatten. Die 26,5 km lange Strecke wurde in 1 Stunde 40 Minuten befahren, und zwar zweimal täglich hin und zurück. Zwei Chauffeure versahen abwechselnd je Tag den Fahrdienst. Fiel einer aus, so machte der andere so lange Dienst, bis der Kollege wieder fahrbereit war! Die

Instandhaltung und Reparaturen blieben jedem Fahrer allein überlassen, nur das Waschen und Tanken war einem Hilfsarbeiter anvertraut. Teile der Bevölkerung standen dem Postauto, wie überhaupt dem aufkommenden Kraftfahrwesen, häufig überrascht, manchmal auch entsetzt gegenüber. Besonders Kinder, oft auch Erwachsene, äußerten ihren Unmut durch Werfen von Steinen und Prügeln gegen das neue Automobil. Die Schulleitungen der Umgebung wurden auf Anweisung des Landesschulrates angehalten, die Schüler entsprechend zu belehren. Der Erfolg der neuen Linie war in den ersten Jahren trotzdem nicht aufzuhalten. So beförderte man im Jahr 1909 auf der Strecke 19.380 Personen.

Wegen der Errichtung der elektrischen Lokalbahn Stern und Hafferl von Linz nach Eferding wurde die Strecke 1912 auf Linz - Wilhering verkürzt. Die Grundlage für eine Weiterentwicklung des Postautowesens in Oberösterreich war geschaffen. Nach diesen verheißungsvollen Anfängen kam es nach dem Kriegsende 1918 zu einem völligen Stillstand. Das Postautowesen musste wieder völlig neu aufgebaut werden, so wie auch nach dem 2. Weltkrieg.





## Begegnung – Freizeit – Genuss Kultur – Sport – Zukunft

Wir sind stolz auf die 13 Gemeinden unserer Region, die sich genauso vielfältig präsentieren, wie die Menschen, die hier leben, arbeiten und sich entfalten dürfen, und wir sind stolz darauf, dass wir gemeinsam etwas Großes geschafft haben ...



Bisher traten die Gemeinden und die Institutionen der Region immer mit sehr unterschiedlichen Botschaften auf, ab nun präsentiert sich das Eferdinger Land in einer einheitlichen Form mit sechs definierten Erlebnisräumen, in der sich die Gemeinden und alle Sektoren wiederfinden können und die auf die Originalität, Highlights und Alleinstellungsmerkmale unserer wundervollen Region hinweisen. Die enge Zusammenarbeit auf Kommunalebene, aber auch mit Wirtschaft, Landwirtschaft, Tourismus, Bildungsstätten, sozialen und kulturellen Einrichtungen hat uns dies jetzt ermöglicht.

Über die sechs Themen

- Eferdinger Land - da steckt Begegnung drin
- Eferdinger Land - da steckt Freizeit drin
- Eferdinger Land - da steckt Genuss drin
- Eferdinger Land - da steckt Kultur drin
- Eferdinger Land - da steckt Sport drin
- Eferdinger Land - da steckt Zukunft drin

wird in Zukunft die Einzigartigkeit, die unsere kleine aber feine Region zu bieten hat, erzählt. Und es gibt tatsächlich



Unmengen an Besonderheiten. Die wunderbaren Freizeitmöglichkeiten in der Natur, der Genuss von regionalen Lebensmitteln – vor allem Obst und Gemüse, die Selbstverständlichkeit des großen Kulturangebotes, die innovativen Unternehmen, darunter Weltmarktführer genauso wie Familienbetriebe, die gemeinsam mit den hervorragenden Bildungseinrichtungen der Region eine positive Zukunft garantieren können, die vielen Angebote im Breitensport bis hin zum Spitzensport, die Vielzahl an Vereinen und ehrenamtlichen Institutionen, ... um nur ein paar herauszupicken.

Die jetzt startende Kampagne „Eferdinger Land“ soll Sie die Region neu kennenlernen lassen, gustieren Sie sich durch unsere 13 Gemeinden und die sechs Erlebnisräume und entdecken Sie die wunderbare „Welt“ des Eferdinger Landes!

Wir freuen uns über Ihren Besuch auf

[www.eferdingerland.at](http://www.eferdingerland.at)

und ein "Gefällt mir" auf

[www.facebook.com/eferdingerland](https://www.facebook.com/eferdingerland)

Wir laden alle herzlich ein, "Eferdinger Land" mitzutragen. Ob es ein Logo auf der Firmen- oder Vereinshomepage oder auf dem Briefpapier oder ein roll up, banner oder beach flag bei einer Veranstaltung, melden Sie sich bei uns.

Das Projekt ist eine Kooperation der Gemeinden mit:



Ihre Anregungen, Wünsche und Ideen zu "Eferdinger Land" erreichen uns am besten unter [office@refef.at](mailto:office@refef.at).



### LESEN groß geschrieben an der SNMS Eferding Süd

Einer unserer Schwerpunkte ist es, die Lesekompetenz der Kinder gezielt zu fördern. Deshalb wurde das Projekt „Rollende Lesestunde“ heuer bereits zum vierten Mal durchgeführt. In der ersten bis fünften Schulwoche werden täglich 20 Minuten des Unterrichts für intensives Lesen verwendet. So wird das flüssige Lesen trainiert. Um seine Bedeutung zu betonen und die Vorbildwirkung zu unterstreichen, lesen gleichzei-

tig auch die Lehrerinnen und Lehrer. Den Abschluss des Projekts bildete auch diesmal wieder das große „Lese fest“, das mit einem gemeinsamen Luftballonstart endete. Die retournierten Karten kamen heuer aus Loipersdorf und Mürzzuschlag.

Übrigens: Der bisher am weitesten gereiste Luftballon flog 2015 mehr als 1000 km weit bis nach Spanien!



### Aktion „Sicheres Gehen“

Im Rahmen der Mobilitätswoche im September 2017 wurden in Zusammenarbeit von Künstlerinnen der Künstlergilde, Lehrerinnen und Schülerinnen der VS Süd Farbkreise auf die Postgütelstraße aufgetragen;

so wurde eine Empfehlung aus dem Projekt „Sicheres Gehen“ kreativ umgesetzt.

Herzlichen Dank an alle Beteiligten!



## Neubau Krabbelstube – Neues Zuhause für 60 Krabbelkinder

Die seit Jahren erfolgreiche Zusammenarbeit mit den ZKR Gemeinden Eferding, Fraham, Hinzenbach und Puppung trägt neue Früchte. Am 3. Oktober 2017 fand die Spatenstichfeier für den Neubau der Krabbelstube Eferding, mit Baukosten von 1,8 Mio €, in Anwesenheit der Bürgermeister und Vizebürgermeister, Vertretern der OÖ Wohnbau, Architekten und Baufirma sowie der Leiterin der Krabbelstube statt.

Geplant wurde das Gebäude vom Architekturbüro Deinhammer, Eferding, Bauträger ist die OÖ Wohnbau.

Erfreulich ist, dass für die Realisierung dieses Vorhabens Großteils Firmen aus dem Bezirk Eferding beauftragt werden konnten. Die Finanzierung der Kinderbetreuungseinrichtung wird zu je einem Drittel von Bund, Land OÖ und Gemeinden finanziert, wobei Eferding die 50% des Gemeindeanteils, Fraham 20%, Hinzenbach und Puppung je 15% übernehmen wird.

Beabsichtigt ist, dass die Krabbelkinder mit Beginn des neuen Kindergartenjahres 2018 in das neue Krabbelstubengebäude einziehen.



v.l. Arch. Dipl. Ing. Erich Deinhammer, Bmst. Ing. Dieter Egger, Fa. Glatzhofer, Vzbgm. Egolf Richter, GF Dr. Ferdinand Hochleiter MBA, OÖ Wohnbau, Bgm. Severin Mair, Krst Leiterin Cornelia Wagner, LABg. Bgm. Jürgen Höcker, Vbgmin. Mag<sup>a</sup> Jutta Kepplinger, Bgm. Wolfgang Kreinecker, Bgm. Harald Schick.

## Neuigkeiten aus der Stadtbücherei

Brauchen Sie noch ein paar Ideen für Last-Minute-Geschenke, Deko oder den Festtagsschmaus? Der gut sortierte Koch- und Hobbybereich bietet für jeden Geschmack etwas und wir beraten Sie auch gerne.

Holen Sie sich für die kommenden Feiertage gemütliche Romane und spannende Krimis zum Ruhe finden, gute Filme für schöne Heimkinoabende, geistreiche Gesellschaftsspiele für unterhaltsame Familiennachmittage und ... Bilderbücher zum Vorlesen!

Freuen Sie sich schon auf das neue Jahr 2018. Bereits im Jänner warten eiskalte Neuerscheinungen auf Sie. Alle jene, die Inspirationen für Wohnungs-Neugestal-

tung brauchen, sind mit unserer großen Auswahl an Büchern und Zeitschriften zu diesem Thema bestens beraten. Besonders empfehlen wir dazu das Magazin BLOOM's Deco, gesponsert von Raumausstattung Doppelbauer.

### Die Öffnungszeiten der Stadtbücherei:

Mo 9-12 Uhr und 17-20 Uhr; Mi 16-19 Uhr,

Fr 9-12 Uhr und 15-18 Uhr.

Besuchen Sie auch die Stadtbücherei-Homepage:

[www.eferding.bvoe.at](http://www.eferding.bvoe.at)

### Intelligente, nachhaltige Weihnachtsgeschenktipps aus der Bibliothek:



**Weihnachtswundertüten (Unikate) – neue Kollektion**



**Gutschein für eine Jahreskarte**



Foto: Lenore Gaislbrecht

**Schnappschuss von der „14. Eferdinger Lesenacht“ im September – einer der ausgezeichnet besuchten Veranstaltungen der Bibliothek“.**

### Eine Auswahl neuer Medien aus dem Angebot der Stadtbücherei:



## Neue Jugendbetreuerin im ÖGJ-JUZ „fun4you“

Alexandra Riedl möchte das ÖGJ-JUZ weiter öffnen – und die Jugendarbeit ausbauen und Jugendklischees mit positivem Beispiel entgegenwirken.

„Bei uns sind alle willkommen!“ Das ist das Motto, unter dem die neue Jugendbetreuerin Alexandra Riedl im ÖGJ-JUZ „Fun4you“ die Jugendlichen der Partnergemeinden für ihr Angebot begeistern möchte. Die gelernte Bürokauffrau (27 Jahre jung) studiert Wirtschaftspädagogik und freut sich schon sehr auf ihre neue Aufgabe, die sie seit Oktober ausführt, nachdem sich die bisherige Jugendbetreuerin auf ihre Ausbildung konzentrieren wird. Dabei ist ihr eine Feststellung besonders wichtig: „Die Jugendlichen aus dem JUZ sind keinesfalls schwererziehbar oder Härtefälle. Es handelt sich einfach um junge Menschen, die Spaß an einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung haben und gerne etwas unternehmen.“ Das möchte sie auch den Eltern klar machen, diese können nach telefonischer Terminvereinbarung das ÖGJ-Jugendzentrum selbst besichtigen. Unser Angebot steht allen jungen Menschen aus der Region zur Verfügung. „Ein professionelles Jugendzentrum leistet wertvolle Arbeit für die Jugendlichen. Wir sind eine Anlaufstelle für eine Vielzahl von Fragen und können Jugendlichen in schwierigen Situationen oft weiterhelfen, oder an eine spezialisierte Einrichtung weiterleiten.“

### Wichtiger Freiraum für die Jugend

Das Konzept der Jugendarbeit ist klar definiert, und wird auch von der neuen JUZ-Leiterin gelebt. Dabei geht es darum, den Jugendlichen jenen Freiraum zu bieten, den sie benötigen. Sinnvolle Freizeitaktivitäten die Spaß machen, sollen zum Mitmachen anregen. Dazu werden beim monatlichen Stammtisch mit den Jugendlichen gemeinsam die Aktivitäten geplant. Außerdem bemüht sich die Jugendbetreuerin, wie in allen ÖGJ-Jugendzentren, auch kompetente Ansprechpartnerin für Fragen rund um Ausbildung, Job und Lehrstelle.

### Informationen und Öffnungszeiten

Das gemeindeübergreifende Jugendzentrum „fun4you“ in der Schaumburgerstraße 15 hat dienstags, donnerstags und freitags von 16:00 bis 20:00 Uhr geöffnet. Die Zielgruppe sind 13- bis 19-jährige Jugendliche aus Eferding, Fraham und Hinzenbach. Weitere Informationen und Veranstaltungsankündigungen finden Sie auf [www.jcuv.at/eferding/](http://www.jcuv.at/eferding/) und [www.facebook.com/juzeferding/](https://www.facebook.com/juzeferding/)



Die neue Jugendbetreuerin im ÖGJ-JUZ Alexandra Riedl



## Informationen zum Gelben Sack

### Was gehört in den Gelben Sack?

Wenn Sie etwas in den Gelben Sack/die Gelbe Tonne werfen möchten, stellen Sie sich folgende Frage: „Ist das eine Verpackung?“ oder „War damit etwas verpackt?“

**Beispiele:** Sie kaufen im Geschäft eine Klarsichtfolie. Diese Klarsichtfolie besteht zwar aus Kunststoff, aber ist keine Verpackung. Somit gehört die Klarsichtfolie in den Restabfall. Sie kaufen im Geschäft ein Netz mit Zwiebeln. Dieses Zwiebelnetz stellt eine Verpackung dar und darf somit in den Gelben Sack.

### In den Gelben Sack bzw. die Gelbe Tonne gehören: \*

#### 1) Kunststoffverpackungen wie z.B.:

- Becher (bitte ineinander stapeln!),  
z.B.: Joghurt, Kaffee, Margarinebecher
- Behälter z.B.: Duschbäder, Haarshampoo, Flüssigseifen
- Einkaufssackerl
- Cellophanverpackungen
- Geschäumte Verpackungen  
z.B.: Obst-, Gemüse-, Fleischtassen
- Kunststoff-Deckel und -verschlüsse
- Kunststoff-Flaschen (z.B. von Getränken, Wasch- oder Reinigungsmittel)
- Kunststoff-Formteile (z.B. von Pralinen)
- Kunststoff-Tuben (z.B. von Zahnpasta)
- Suppen- und Kaffeebeutel
- Styroporverpackungen und Verpackungschips
- Tiefkühlverpackungen
- Umreifungsbänder  
z.B.: von Möbel- und Ziegelverpackungen

#### 2) Verpackungen aus Verbundstoffen

(= Verpackungen, die aus verschiedenen Materialien bestehen) wie z.B.:

- Durchdrückpackungen = Aluminium u. Kunststoff  
z.B. von Medikamenten, Kaugummi
- Kaffeebeutel = Aluminium und Kunststoff
- Tiefkühlverpackungen (beachte: mit Aufdruck  
"Gefaltet zum Altpapier" Papier)
- Milch- und Getränkepackerl

#### 3) Verpackungen aus Textil wie z.B.:

- Jutesäcke
- Kartoffelsäcke
- Netze von z.B.: Obst, Früchten, Zwiebeln, Erdäpfel

#### 4) Verpackungen aus Holz wie z.B.:

- Holzsteigen
- Holzwolle
- Tortenkisten
- Weinkisten
- Zigarrenkisten

### Was NICHT in den Gelben Sack bzw. die Gelbe Tonne gehört: \*

**Gegenstände, die weder eine Verpackung noch Teil einer Verpackung sind, wie z.B.:** Blumentopf für Zimmerpflanzen, Bodenbelag, Feuerzeug, Fliesen, Folien aus der Landwirtschaft (z.B.: Agrarfolie, Folientunnel, Silofolie), Gartenmöbel, Gartenschlauch, Kleidung, Porzellan, Keramikprodukte, Haushaltsartikel aus Kunststoff, Kinderspielzeug, Einweggeschirr, Kleine Plastikteile die keine Verpackung sind (z.B. Kunststoffhülle, Heftumschlag), Kunststoffe aus dem Baubereich (z.B. Abdeckplane, Rohr), Kunststoff-Bekleidung (z.B. Gummistiefel, Regenmantel), Kunststoffe aus dem elektronischen Bereich (z.B. Elektrokabel, Steckdose), Kunststoffe aus dem medizinischen Bereich (z.B. Infusionszubehör), Kunststoff-Schüsseln, Körbe und sonstige Küchensensilien, Schallplatten, Schaumstoff, wenn keine Verpackung z.B.: Matratzen, Wärmedämmstoff, Schuhe, Windeln, Zahnbürste, Hygieneartikel.

**- KEINE METALLVERPACKUNGEN -**

## Häufig gestellte Fragen

**Mein Gelber Sack ist schon nach kurzer Zeit voll. Was kann ich machen, um länger mit einem Gelben Sack auszukommen?** Leichtverpackungen haben im Verhältnis zum Gewicht ein großes Volumen. Drücken Sie die Verpackungen zusammen oder stapeln Sie Behälter (z.B. Becher) ineinander, um Platz zu sparen! Sie können Leichtverpackungen auch sortenrein und kostenlos im Altstoffsammelzentrum entsorgen!

**Darf ich nur einen Gelben Sack am Abholtag bereitstellen? Wo muss ich ihn bereitstellen?** Sie dürfen so viele Gelbe Säcke am Tag der Abholung bereitstellen, wie in Ihrem Haushalt innerhalb der sechs Wochen angefallen sind. Hier gibt es kein maximales Limit! Die Bereitstellung der Gelben Säcke hat dort zu erfolgen, wo auch üblicherweise Ihre Restabfalltonne entleert wird.

**Meine Sackrolle mit Gelben Säcken ist aufgebraucht.** Ist Ihre Sackrolle mit Gelben Säcken aufgebraucht, können Sie sich eine weitere Sackrolle auf Ihrem Gemeindeamt kostenlos abholen.

**Mein Gelber Sack fängt unangenehm zu riechen an. Gibt es Möglichkeiten, um unangenehmen Geruch zu vermeiden?** Unangenehmer Geruch kann durch die Rückstände des ursprünglichen Inhaltes in der Verpackung entstehen. Um unangenehmen Geruch zu vermeiden bzw. zu reduzieren, entleeren sie den Inhalt der Verpackung und spülen sie diese mit Wasser aus.

**Dürfen alte Kleidungsstücke nun auch mit dem Gelben Sack entsorgt werden?** Nein! Mit dem Gelben Sack dürfen lediglich Verpackungen gesammelt werden! Alte Kleidungsstücke können Sie entweder im ASZ abgeben oder über die Restabfalltonne entsorgen.

**Mein Gelber Sack wurde noch nicht abgeholt.**

Die Abholung kann in manchen Gemeinden mehr als einen Tag dauern.

**Mein Gelber Sack wurde nicht mitgenommen. Was kann/muss ich machen?** Wurde der Gelbe Sack nicht abgeholt, hatten Sie möglicherweise zu viele falsche Abfälle im Gelben Sack gesammelt (= Fehlwürfe). Entfernen Sie diese Fehlwürfe aus Ihrem Gelben Sack (eine Liste mit Beispielen finden Sie hier) und stellen Sie ihn beim nächsten Abholtermin bereit.

**Die erste Abholung des Gelben Sackes findet am 16. Jänner statt, die weiteren Abholtermine finden Sie im Entleerungsplan.**



**Alle öffentlichen Kunststoffsammel-Container wurden abgezogen! Die Ablagerung von Gelben Säcken, oder Kunststoffmüll ist illegal und bei Strafe verboten!**



# Hätten Sie gewusst,...

**...dass fast jeder zehnte Österreicher (ca. 600.000) von Diabetes betroffen ist?**

Wenn nicht, dann sind Sie in bester Gesellschaft: mindestens 20% der Erkrankten wissen es auch nicht, da die Diagnose noch gar nicht gestellt wurde. Gerade Diabetes mellitus Typ 2 macht anfangs keine Beschwerden und wird daher meist erst spät entdeckt. Dann hat Diabetes leider oft schon erste Spuren hinterlassen.

**Hart, aber ehrlich – hinter Diabetes steckt nämlich mehr, als „nur ein bisschen Zucker“!**

In Österreich ist Diabetes mittlerweile die häufigste Ursache für eine Amputation der Füße bzw. Beine. Eine dialysepflichtige Nierenerkrankung oder Erblindung können ebenfalls typische Folgen sein. Und je nach Begleiterkrankungen kostet uns der Diabetes durch eine erhöhte Rate an Herzinfarkten und Schlaganfällen im Schnitt 6-12 Lebensjahre. Vom menschlichen Leid, das sich hinter diesen ernüchternden Fakten verbirgt, ganz zu schweigen.

**Tendenz: steigend...**

Diese Zahlen werden sich in den nächsten Jahren wahrscheinlich verdoppeln, denn vor allem der Diabetes mellitus Typ 2 tritt mit zunehmenden Übergewicht vermehrt auf. Hier sind die Ursachen neben einer genetischen Veranlagung auch in unserem westlichen Lebensstil begründet. Während unsere Vorfahren noch bis vor 70 Jahren ihren Alltag schwer körperlich arbeitend bei insgesamt karger Kost verbracht haben, ernähren wir uns heute zu fett- und kohlenhydratreich und bewegen uns viel zu wenig.

**Höchste Zeit, sich seinem eigenen Diabetesrisiko zu stellen und selbst aktiv zu werden.**

Die „beste Therapie“ ist auch hier immer noch die Prävention, also gar nicht erst krank zu werden. Die üblichen Tipps – mehr Sport, weniger essen, Süßes & Fettiges meiden – sind

von uns Ärzten rasch ausgesprochen, aber so schwer umzusetzen. Ob körperliche Aktivität aber nun in Form von Sport oder als vermehrte Alltagsbewegung in Ihr Leben kommt, ist dem Körper eigentlich egal (Stichwort: Treppen steigen statt Lift fahren). Der Begriff der „zuckerfreien Kost“ ist übrigens nicht mehr zeitgemäß. Es reicht, sich ausgewogen zu ernähren (je „bunter“ der Teller, desto besser), wobei man zusätzlichen Wert auf eine frische Zubereitung legen und möglichst wenig Fertigprodukte konsumieren sollte. Aber nicht nur wir Erwachsenen sollten wieder mehr Wert auf einen gesunden Lebensstil legen, nein, dies müssen wir auch aktiv unseren Kindern und Enkeln vermitteln.

**Die möglichst frühe Diagnose ist entscheidend!**

Gehen Sie zur Vorsorgeuntersuchung! Sollten Sie bereits übergewichtig sein, in den letzten Blutuntersuchungen „ein bisschen Zucker“ gehabt haben oder sogar mehrere Diabetesranke in der Verwandtschaft zählen, scheuen Sie sich nicht, mit dem Arzt Ihres Vertrauens darüber zu reden und sich auf Diabetes mittels eines einfachen Zuckerbelastungstests (oGTT) untersuchen zu lassen.



## Eröffnung G'sundium

Ziemlich genau zwei Jahre ist es nun her, dass die Wahlarztordination für Innere Medizin in der Ordination im „Zentrum am Stadtgraben“ eröffnet wurde. Das medizinische Angebot wurde gut und rasch angenommen. Anfang nächsten Jahres wird die Ordination von Dr. Lohr nach größeren Umbauarbeiten die neuen Räumlichkeiten im „G'sundium“, dem neuen Gesundheitszentrum der Sparkasse in Eferding in der Stephan-Fadingerstr. 2 (ehemaliges. BH-Gebäude), beziehen. Natürlich wird die Ordination barrierefrei sein. Das Team wird Ihnen dann von Montag bis Freitag zur Verfügung stehen und es wird sich auch der Umfang an Leistungen beträchtlich erweitern: Neben dem bisherigen diagnostischen Angebot, bestehend aus Ul-

traschall, Ruhe-, Belastungs- und Langzeit- EKG und Atemtests auf Nahrungsmittelunverträglichkeiten werden Ihnen Magen- und Dickdarmspiegelungen (auf Wunsch gerne mit einer Schlafspritze) direkt vor Ort in Eferding angeboten.

Terminwünsche werden ab sofort Werktags zwischen 8 - 12 Uhr unter der Telefonnummer 0664 / 64 62 151 entgegengenommen.



**Dr. Gerald Lohr**  
 Facharzt für Innere Medizin  
 Wahlarztordination  
[www.internist-lohr.at](http://www.internist-lohr.at)  
 0664 / 64 62 151



## Kindernotfallkurs

Der Erste-Hilfe-Kindernotfallkurs hat zum Ziel, die Kursteilnehmer mit allen Maßnahmen der Ersten Hilfe bei Notfällen und Erkrankungen im Säuglings- und Kleinkindalter so vertraut zu machen, dass sie selbständig und eigenverantwortlich Erste Hilfe leisten können.

**Inhalte:** Maßnahmen bei verschiedenen Notfällen und Erkrankungen im Säuglings- und Kleinkindalter, Eferdinger Gemeindeglieder zahlen für diesen Kurs nur € 30,-, da dieser Kurs von der „Gesunden Gemeinde“ Eferding gefördert ist.

**Leitung:** Rotes Kreuz Eferding

**Termine:** Montag, 22. Jänner 2018 und Donnerstag, 25. Jänner 2018 jeweils von 18:00 – 21:00 Uhr

**Kosten:** € 42,- (€ 30,- für Eferdinger Gemeindeglieder)

**Anmeldung:** beim Familienbundzentrum Eferding Tel: 07272/5703

**Kursort:** Rotes Kreuz Eferding





## Frühsommer-Meningoencephalitis (FSME) Öffentliche Zecken-Schutzimpfung – Impfkampagne 2018

Auch im Frühjahr 2018 werden bei der Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen-Eferding wieder Impfungen gegen die FSME durchgeführt.

### Der Oberste Sanitätsrat empfiehlt folgendes Impfschema:

- **Grundimmunisierung wie bisher:**  
Insgesamt sind 3 Teilimpfungen erforderlich, wobei zwischen 1. und 2. Teilimpfung ein Abstand von 1 Monat eingehalten wird. Die 3. Teilimpfung erfolgt nach 5 – 12 Monaten nach der 2. Teilimpfung.
- **1. Auffrischung:**  
nach der Grundimmunisierung nach 3 Jahren
- **Weitere Auffrischungen:**  
alle 5 Jahre bis zum 60. Lebensjahr.  
Ab dem 60. Lebensjahr alle 3 Jahre
- **Verwendung des FSME-Junior (Kinderimpfstoff):**  
bis zum vollendeten 16. Lebensjahr

Die FSME-Impfung schützt nicht gegen die Borreliose!

### Anmeldung:

ab sofort bis Freitag, 16. Februar 2018 beim Stadtamt Eferding, (Fr. Lorenz, Tel. Nr.: 5555-123, Zi. Nr. 2.14).

### Impfstoffkosten:

- € 18,10 (für Erwachsene und Jugendliche ab dem vollendeten 16. Lebensjahr inkl. € 1,80 Impfhonorar)
- € 13,20 (für Kinder u. Jugendliche bis zum vollendeten 15 Lebensjahr)
- € 15,00 (für Kinder u. Jugendliche vom 15. bis zum vollendeten 16. Lebensjahr inkl. € 1,80 Impfhonorar)
- € 4,00 (für das 3. unversorgte Kind)

Die Kosten sind bei der Impfung direkt zu begleichen! Für Kinder und Jugendliche vom 1. Lebensjahr bis zum 15. Lebensjahr übernimmt das Land OÖ. das Impfhonorar. Eine Sonderregelung gibt es ab dem 3. unversorgten Kind. In diesem Fall werden die Gesamtkosten vom Land OÖ übernommen. Der Betrag von € 4,00 ist bei der Impfung zu zahlen, den man aber dann bei jenem Krankenversicherungsträger, bei welchem das Kind mitversichert ist, wieder rückerstattet bekommt.

Die Impfung findet beim Sanitätsdienst der Außenstelle der Verwaltungsgemeinschaft Grieskirchen-Eferding, Stefan-Fadingerstraße 4, 4070 Eferding an folgenden Terminen statt:

- Dienstag, 20.02.2018 von 13.30 – 16.00 Uhr**
- Dienstag, 13.03.2018 von 13.30 – 16.00 Uhr**
- Dienstag, 10.04.2018 von 13.30 – 16.00 Uhr**
- Dienstag, 08.05.2018 von 13.30 – 16.00 Uhr**

## Sprechtage 2018 des Finanzamtes Grieskirchen-Wels

Stadtamt Eferding, 3. Stock, Gemeinderatssitzungssaal, Zi. 3.01, jeweils von 8 – 12 Uhr

Die in Eferding stattfindenden Sprechstage werden an folgenden Tagen abgehalten:

- 2. Jänner
- 3. Juli
- 6. Februar
- August entfällt!
- 6. März
- 4. September
- 3. April
- 2. Oktober
- 8. Mai
- 6. November
- 5. Juni
- 4. Dezember

## Veranstaltungen des Familienbundzentrums Eferding

### Kinderbetreuung – LolaGruppe von 1,5 bis 4 Jahren – steuerlich absetzbar

für Kinder, die individuell betreut werden und noch keine „Vollzeit-Betreuung“ brauchen, Die Betreuung ist Montag, Dienstag und Mittwoch, jeweils von 8:00 bis 12:00 Uhr möglich. Bei besonderem Bedarf ist die Betreuung von 7:30 bis 12:30 Uhr möglich!

### Yogakurs für Schwangere

Termin: Donnerstag, 18. Jänner, 17.30 bis 18.30 Uhr, 6 mal

### Geburtsvorbereitungskurs für Frauen und Paare ab der 24. SSW

Termin: Mittwoch, 10. Jänner, 19.00 bis 20.30 Uhr, 5 mal + ein Stillvormittag am Dienstag, 23. Jänner um 9.00 Uhr

### Rückbildungsgymnastik

Termin: Freitag, 19. Jänner, 9.30 bis 10.30 Uhr, 5 mal

### Kangatraining

Termin: Donnerstag, 11. Jänner, 9:15 bis 10.15 Uhr, 6 mal

### Babymassage für Babys von 0 bis 8 Monaten

Termin: Donnerstag, 18. Jänner, 14.30 bis 16.30 Uhr, 4 mal

### Babyspielgruppe für Babys ab 2 Monaten bis 6 Monaten

Termin: Mittwoch, 9. Jänner, 10.30 bis 11.30 Uhr, 6 mal

### Babyspielgruppe für Babys ab 6 Monaten

Termin: Mittwoch, 9. Jänner, 9.00 bis 10.00 Uhr, 6 mal

### Bewegungszwerge/Eltern-Kind-Turnen für Kinder ab 2,5 bis 6 Jahren

Termin: Donnerstag, 11. Jänner, 16:00 bis 17:00 Uhr, 10 mal  
Wo: Turnsaal der VS Nord - Eferding

### Workshop: „In der Balance“ für Erwachsene – Leben nach den 5 Hauptsäulen

Termin: Freitag, 26. Jänner, 18.00 bis 19.30 Uhr

### Basis Reitkurs für Kinder von 8 – 10 Jahren

Termin: Montag, 8. Jänner, 15.00 bis 16.30 Uhr, 5 mal  
Wo: Thomerhagerhof, Buchkirchen

### Weitere Veranstaltungen auf unserer Homepage:

[www.ooe.familienbund.at](http://www.ooe.familienbund.at)

### Anmeldungen und Infos unter:

Tel.: 07272/5703

[fbz.eferding@ooe.familienbund.at](mailto:fbz.eferding@ooe.familienbund.at)

Starhembergstr. 7, 4070 Eferding



## Geburtenbeihilfe-Sonderzahlung

Zur Erinnerung: Für Neugeborene, die mit Hauptwohnsitz in Eferding gemeldet sind, wird als freiwillige Sozialleistung der Stadtgemeinde zusätzlich zur Geburtenbeihilfe nach Vollendung des 2. Lebensjahres bis zur Vollendung des 3. Lebensjahres eine Sonderzahlung in Höhe von € 70 gewährt.

### Voraussetzung für diese Sonderzahlung:

- Vollendung des 2. Lebensjahres und Vorlage des Mutter-Kind-Passes (Eintragung der vollständigen Untersuchungen)
- Gewährung der Geburtenbeihilfe anlässlich der Geburt des Kindes

Beantragung unter Vorlage des Mutter-Kind-Passes im Bürgerservice 2. Stock, Zi. Nr. 2.15

## E-Government – vom und für Praktiker

### Neue Services – „myHelp“

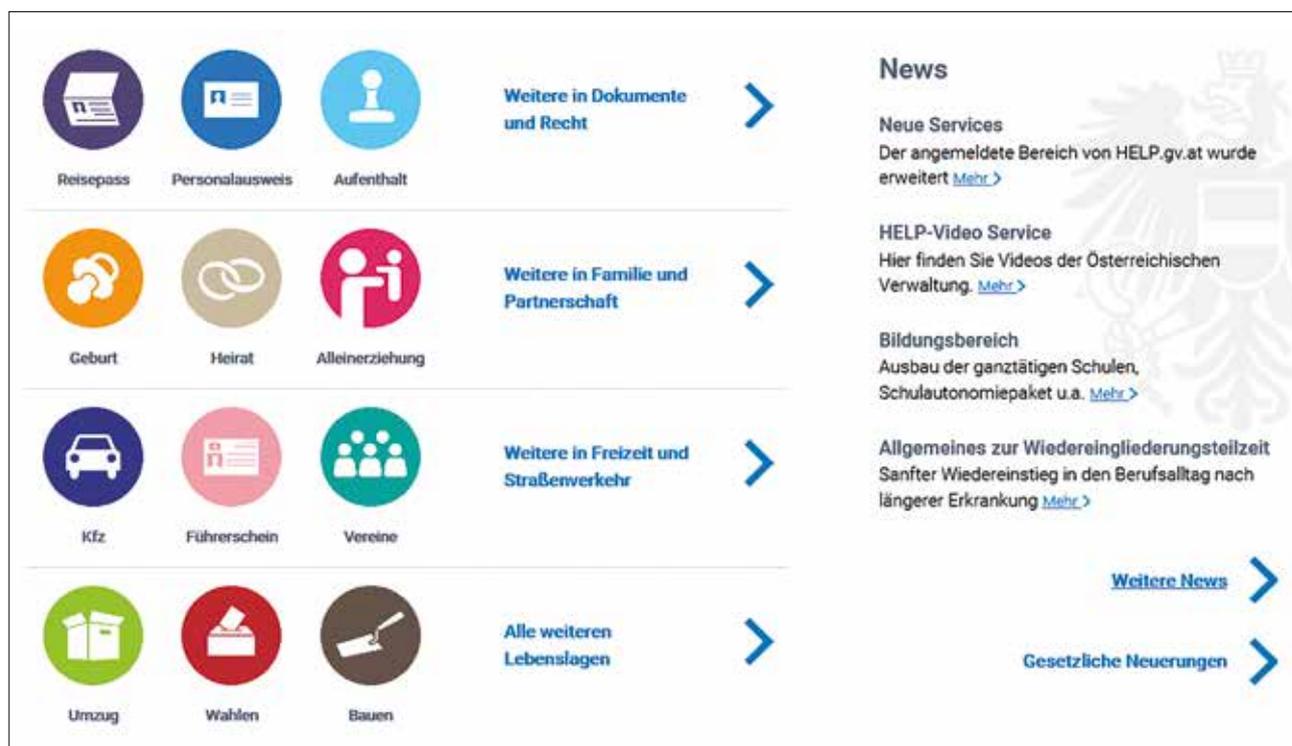
Unter „myHelp“ können sich alle BürgerInnen beispielsweise eine Strafregisterbescheinigung online direkt vom BMI-Server in Wien besorgen, ohne das Gemeindeamt zu konsultieren.

Weiters werden die Formulare der Gemeinde dem User auf einen Blick gezeigt, die bevorzugten Lebenssituationen (wie zB Heirat) können mit all ihren Facetten ausgewählt und als Favorit abgespeichert werden und schließlich hat help.gv.at im öffentlichen Bereich die bestehenden 200 Lebenssituationen um eine Vielzahl von Online-Ratgebern ergänzt.

Neben den Gemeindedaten wurde das Angebot im ersten Schritt um die E-Tankstellen in der Nähe erweitert.

**Folgende Verfahren stehen für Bürgerinnen/Bürger im personalisierten/angemeldeten Bereich von HELP.gv.at („myHELP“) mittels Bürgerkarte und Handy-Signatur via Single Sign On zur Verfügung:**

- Strafregisterbescheinigung
- Meldebestätigung
- Meldeauskunft
- Abmeldung des Wohnsitzes
- Zentrales Waffenregister
- Transparenzportal
- Handy-Signatur-Konto
- Elf Verfahren/Online-Formulare des Justizministeriums
- DVR-Online
- Für Hebammen und Totenbeschauerärztinnen/ Totenbeschauerärzte bzw. Sprengelärztinnen/ Sprengelärzte: Geburts-/Todesanzeige (ZPR)



The screenshot displays the HELP.gv.at website interface. On the left, there are four main categories of services, each with three icons and a right-pointing arrow:

- Weitere in Dokumente und Recht:** Reisepass, Personalausweis, Aufenthalt.
- Weitere in Familie und Partnerschaft:** Geburt, Heirat, Alleinerziehung.
- Weitere in Freizeit und Straßenverkehr:** Kfz, Führerschein, Vereine.
- Alle weiteren Lebenslagen:** Umzug, Wahlen, Bauen.

On the right side, there is a 'News' section with the following items:

- Neue Services:** Der angemeldete Bereich von HELP.gv.at wurde erweitert [Mehr >](#)
- HELP-Video Service:** Hier finden Sie Videos der Österreichischen Verwaltung. [Mehr >](#)
- Bildungsbereich:** Ausbau der ganztägigen Schulen, Schulautonomiepaket u.a. [Mehr >](#)
- Allgemeines zur Wiedereingliederungsteilzeit:** Sanfter Wiedereinstieg in den Berufsalltag nach längerer Erkrankung [Mehr >](#)

At the bottom right, there are two more navigation options: [Weitere News >](#) and [Gesetzliche Neuerungen >](#).

# Restmüll-, Bio- und Altpapiertonnen-Entleerungsplan 2018

JÄNNER		
Montag	01	
Dienstag	02	
Mittwoch	03	<b>B</b>
Donnerstag	04	<b>R</b>
Freitag	05	
Samstag	06	
Sonntag	07	
Montag	08	
Dienstag	09	
Mittwoch	10	
Donnerstag	11	<b>R</b>
Freitag	12	
Samstag	13	
Sonntag	14	
Montag	15	
Dienstag	16	<b>A, GS</b>
Mittwoch	17	<b>A, B</b>
Donnerstag	18	
Freitag	19	
Samstag	20	
Sonntag	21	
Montag	22	
Dienstag	23	
Mittwoch	24	
Donnerstag	25	<b>R</b>
Freitag	26	
Samstag	27	
Sonntag	28	
Montag	29	
Dienstag	30	
Mittwoch	31	<b>B</b>

FEBRUAR		
Donnerstag	01	<b>R, R</b>
Freitag	02	
Samstag	03	
Sonntag	04	
Montag	05	
Dienstag	06	
Mittwoch	07	
Donnerstag	08	<b>R</b>
Freitag	09	
Samstag	10	
Sonntag	11	
Montag	12	
Dienstag	13	
Mittwoch	14	<b>B</b>
Donnerstag	15	
Freitag	16	
Samstag	17	
Sonntag	18	
Montag	19	
Dienstag	20	
Mittwoch	21	
Donnerstag	22	<b>R</b>
Freitag	23	
Samstag	24	
Sonntag	25	
Montag	26	
Dienstag	27	<b>A, GS</b>
Mittwoch	28	<b>A, B</b>

MÄRZ		
Donnerstag	01	<b>R</b>
Freitag	02	
Samstag	03	
Sonntag	04	
Montag	05	
Dienstag	06	
Mittwoch	07	
Donnerstag	08	<b>R</b>
Freitag	09	
Samstag	10	
Sonntag	11	
Montag	12	
Dienstag	13	
Mittwoch	14	<b>B</b>
Donnerstag	15	<b>R</b>
Freitag	16	
Samstag	17	
Sonntag	18	
Montag	19	
Dienstag	20	
Mittwoch	21	
Donnerstag	22	<b>R</b>
Freitag	23	
Samstag	24	
Sonntag	25	
Montag	26	
Dienstag	27	
Mittwoch	28	<b>B</b>
Donnerstag	29	<b>R</b>
Freitag	30	
Samstag	31	

APRIL		
Sonntag	01	
Montag	02	
Dienstag	03	
Mittwoch	04	
Donnerstag	05	<b>R</b>
Freitag	06	
Samstag	07	
Sonntag	08	
Montag	09	
Dienstag	10	<b>A, GS</b>
Mittwoch	11	<b>A, B</b>
Donnerstag	12	
Freitag	13	
Samstag	14	
Sonntag	15	
Montag	16	
Dienstag	17	
Mittwoch	18	
Donnerstag	19	<b>R</b>
Freitag	20	
Samstag	21	
Sonntag	22	
Montag	23	
Dienstag	24	
Mittwoch	25	<b>B</b>
Donnerstag	26	<b>R, R</b>
Freitag	27	
Samstag	28	
Sonntag	29	
Montag	30	

**Zeichenerklärung:**

- R** 2-wöchentliche Mülltonnen- und Containerentleerung (roter Aufkleber)
- R** 4-wöchentliche Mülltonnen- und Containerentleerung (grüner Aufkleber)
- R** 6-wöchentliche Mülltonnen- und Containerentleerung (blauer Aufkleber)
- B** Biotonnen-Entleerung (Mai - Oktober wöchentlich, November - April 2-wöchentlich)
- A** Altpapiertonnen-Entleerung (6-wöchentlich)
- GS** Abholung Gelber Sack (6-wöchentlich)

**Müllbehälter am Abfuhrtag ab 05.30 Uhr bereitstellen!**



## Sonn- und Feiertagsdienste – Ärzte Eferding

### Hausärztlicher Notdienst / 1. Quartal 2018

JÄNNER		FEBRUAR		MÄRZ	
01	Dr. Gruber Herbert	03	Dr. Geroldinger Kurt	03	Breit/Lobmaier OG
06	Dr. Aumayr Reinhard	04	Dr. Geroldinger Kurt	04	Breit/Lobmaier OG
07	Dr. Aumayr Reinhard	10	Dr. Schödl Elke	10	Dr. Aumayr Reinhard
13	Dr. Himmelfreundpointner	11	Dr. Schödl Elke	11	Dr. Aumayr Reinhard
14	Dr. Himmelfreundpointner	17	Dr. Stadler Herbert	17	Dr. Sardest Nesihe
20	Dr. Gruber Herbert	18	Dr. Stadler Herbert	18	Dr. Sardest Nesihe
21	Dr. Gruber Herbert	24	Dr. Wassermair Alfred	24	Dr. Gruber Herbert
27	Dr. Hörtenhuber Herbert	25	Dr. Wassermair Alfred	25	Dr. Gruber Herbert
28	Dr. Hörtenhuber Herbert			31	Dr. Geroldinger Kurt

Ordinationsdienst jeweils 9.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 17.00 Uhr.

Außerhalb der Ordinationszeiten ist der Hausärztliche Notdienst unter der Tel.: 141 erreichbar!

### Kontaktadressen der Ärzte:

<b>Dr. Reinhard Aumayr</b>	Alte Hauptstraße 25, 4072 Alkoven	Tel.: 07274/6325
<b>Breit/Lobmaier OG</b>	Moosweg 1, 4081 Hartkirchen	Tel.: 07273/6388
<b>Dr. Thomas Bruckner</b>	Kirchenplatz 3, 4083 Haibach o.d.D	Tel.: 07279/8314
<b>Dr. Kurt Geroldinger</b>	Sonnberg 13, 4076 St. Marienkirchen a.d.P.	Tel.: 07249/47544-0
<b>Dr. Herbert Gruber</b>	Stadtplatz 32, 4070 Eferding	Tel.: 07272/6329
<b>Dr. Himmelfreundpointner</b>	Stroheim 60, 4074 Stroheim	Tel.: 07272/6400
<b>Dr. Herbert Hörtenhuber</b>	Alte Hauptstraße 1, 4072 Alkoven	Tel.: 07274/6424
<b>Dr. Stephan Mitterhauser</b>	Stadtplatz 1, 4070 Eferding	Tel.: 07272/70658-0
<b>Dr. Nesihe Sardest</b>	Innerer Graben 1, 4070 Eferding	Tel.: 07272/4315
<b>Dr. Elke Schödl</b>	Schmiedstraße 26, 4070 Eferding	Tel.: 07272/2336-0
<b>Dr. Herbert Stadler</b>	Stiftstraße 9, 4082 Aschach a.d.D	Tel.: 07273/6321-0
<b>Dr. Karin Steinmann</b>	Schulstraße 7, 4731 Prambachkirchen	Tel.: 07277/6282
<b>Dr. Alfred Wassermair</b>	Grünauer Str. 10, 4082 Aschach a.d.D.	Tel.: 07273/8977

# Dienstbereitschaft der Apotheken Alkoven / Eferding / Aschach / Feldkirchen

JÄNNER		
Montag	01	
Dienstag	02	
Mittwoch	03	
Donnerstag	04	
Freitag	05	
Samstag	06	
Sonntag	07	
Montag	08	
Dienstag	09	
Mittwoch	10	
Donnerstag	11	
Freitag	12	
Samstag	13	
Sonntag	14	
Montag	15	
Dienstag	16	
Mittwoch	17	
Donnerstag	18	
Freitag	19	
Samstag	20	
Sonntag	21	
Montag	22	
Dienstag	23	
Mittwoch	24	
Donnerstag	25	
Freitag	26	
Samstag	27	
Sonntag	28	
Montag	29	
Dienstag	30	
Mittwoch	31	

FEBRUAR		
Donnerstag	01	
Freitag	02	
Samstag	03	
Sonntag	04	
Montag	05	
Dienstag	06	
Mittwoch	07	
Donnerstag	08	
Freitag	09	
Samstag	10	
Sonntag	11	
Montag	12	
Dienstag	13	
Mittwoch	14	
Donnerstag	15	
Freitag	16	
Samstag	17	
Sonntag	18	
Montag	19	
Dienstag	20	
Mittwoch	21	
Donnerstag	22	
Freitag	23	
Samstag	24	
Sonntag	25	
Montag	26	
Dienstag	27	
Mittwoch	28	

MÄRZ		
Donnerstag	01	
Freitag	02	
Samstag	03	
Sonntag	04	
Montag	05	
Dienstag	06	
Mittwoch	07	
Donnerstag	08	
Freitag	09	
Samstag	10	
Sonntag	11	
Montag	12	
Dienstag	13	
Mittwoch	14	
Donnerstag	15	
Freitag	16	
Samstag	17	
Sonntag	18	
Montag	19	
Dienstag	20	
Mittwoch	21	
Donnerstag	22	
Freitag	23	
Samstag	24	
Sonntag	25	
Montag	26	
Dienstag	27	
Mittwoch	28	
Donnerstag	29	
Freitag	30	
Samstag	31	

APRIL		
Sonntag	01	
Montag	02	
Dienstag	03	
Mittwoch	04	
Donnerstag	05	
Freitag	06	
Samstag	07	
Sonntag	08	
Montag	09	
Dienstag	10	
Mittwoch	11	
Donnerstag	12	
Freitag	13	
Samstag	14	
Sonntag	15	
Montag	16	
Dienstag	17	
Mittwoch	18	
Donnerstag	19	
Freitag	20	
Samstag	21	
Sonntag	22	
Montag	23	
Dienstag	24	
Mittwoch	25	
Donnerstag	26	
Freitag	27	
Samstag	28	
Sonntag	29	
Montag	30	

**Bereitschaftsdienstzeiten:**

Die Dienstbereitschaft der angeführten Apotheken beginnt wochentags nach Dienstschluss, samstags ab 17.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen ab 8.00 Uhr.

- **Stadtapotheke Eferding**, Tel.: 07272/2217
- **St. Hubertus-Apotheke Aschach** Tel.: 07273/6304
- **Nibelungen-Apotheke Alkoven** Tel.: 07274/8920
- **Christophorus Apotheke Eferding** Tel.: 07272/76950
- **Nibelungen-Apotheke Alkoven** Tel.: 07274/8920
- **und Apotheke Feldkirchen** Tel.: 07233/20555



Alle Veranstaltungen finden Sie auch online unter [www.eferding.at](http://www.eferding.at)

## SONNTAG / 24. DEZEMBER 2017

Weihnachtsparty im Zanttoni  
22.00 Uhr, Zanttoni

## FREITAG / 29. DEZEMBER 2017

Eferdinger Wochenmarkt  
14-18 Uhr, Veranstaltungsplatz

## SONNTAG / 31. DEZEMBER 2017

Punschstand geöffnet,  
ab 1:00 Uhr Silvesterparty im Zanttoni  
23.00 Uhr, Zanttoni

## DIENSTAG / 9. JÄNNER

Kinoabend der Eferdinger Grünen  
„Moonlight“  
20.00 Uhr, Bräuhaus

## FREITAG / 12. JÄNNER

Tag der offenen Tür in der TN<sup>2</sup>MS  
13.45 Uhr, NMS Eferding Nord

Hausball beim Kreuzmayr:  
„Cowboy und Indianer“  
19.00 Uhr, Gasthof Kreuzmayr

## SAMSTAG / 13. JANUAR

Literaturfrühstück  
„Abenteuer Auslandsdienst“  
Anmeldung: [info@childrenplanet.at](mailto:info@childrenplanet.at)  
09.00 Uhr, Biohof Achleitner

## MITTWOCH / 17. JÄNNER

Gesunder Einkauf mit persönlicher Beratung  
mit Dipl. Ernährungsberaterin Gertraud Korber  
Ganztägig, Biohof Achleitner

## SAMSTAG / 20. JÄNNER

Ball der Eferdinger:  
„Goldglanz und Rosenzauber“  
Tischreservierung unter der  
Tel. Nr. 0660/8131828 oder per Mail an  
[balldereferdinger@gmx.at](mailto:balldereferdinger@gmx.at)  
VVK € 17 in ausgewählten Geschäften der  
Innenstadt erhältlich.  
20.00 Uhr, Bräuhaus

## FREITAG / 2. FEBRUAR

Gauklerfest: „La Dolce Vita“  
Karten ab Mitte Dezember bei der  
Volksbank Eferding  
20.18 Uhr, Bräuhaus

## SAMSTAG / 3. FEBRUAR

Gauklerfest: „La Dolce Vita“  
Karten ab Mitte Dezember bei der  
Volksbank Eferding  
20.18 Uhr, Bräuhaus

Vortrag: „Heilkunde der inneren  
Körperreinigung“  
mit Bernadette Ensfellner, Preis € 10,-  
(VVK € 8,-) Anmeldung unter Tel.: 07272/2597 27  
oder [marketing@biohof.at](mailto:marketing@biohof.at)  
10.00 Uhr, Biohof Achleitner

## SAMSTAG / 10. FEBRUAR

Brunch: „Karneval in bio“  
€ 22,- all you can eat, Kinder € 1,- pro Lebensjahr,  
Tischreservierungen unter Tel.: 07272/2597 27  
oder [marketing@biohof.at](mailto:marketing@biohof.at)  
09:00-14:00 Uhr, Biohof Achleitner

## SAMSTAG / 10. FEBRUAR

40 Jahre LMS Eferding-Konzert:  
„Karneval der Tiere“  
19.00 Uhr, Bräuhaus

## SONNTAG / 11. FEBRUAR

Kinderfasching der SPÖ Eferding  
buntes Kinderprogramm im Nibelungensaal,  
Einlass 14.00 Uhr, Eintritt frei  
Ganztägig, Bräuhaus

## DIENSTAG / 13. FEBRUAR

Faschingsumzug 2018  
der Eferdinger Gaukler  
14.00 Uhr, Stadtplatz

## MITTWOCH / 28. FEBRUAR

Alex Kristan – Lebhaft „Rotzpipn forever“  
VVK € 24,- zzgl. Gebühren bei allen ö-ticket  
Verkaufsstellen und auf [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com),  
[print@home](mailto:print@home) Tickets auf [www.fg-events.at](http://www.fg-events.at),  
Einlass 19.00 Uhr, Bräuhaus

## DIENSTAG / 6. MÄRZ

Konzert der LMS: „Frühlingserwachen“  
[www.musikschule-eferding.at](http://www.musikschule-eferding.at)  
19.00 Uhr, Bräuhaus

## MONTAG / 19. MÄRZ

Josefi Jahrmarkt  
ganztägig

## Einladung zum FASCHINGSUMZUG 2018 der EFERDINGER GAUKLER

am Faschingsdienstag,  
13. Februar 2018 um 14.00 Uhr

Die Eferdinger Gaukler laden euch herzlich ein, am  
Faschingsumzug in Eferding mit einem Wagen oder  
auch „per pedes“ teilzunehmen.

Anmeldung mit unterschriebenem Anmeldeformular  
und unterschriebenen Teilnahmebedingungen bitte bis  
spätestens 12. Jänner 2018 per Post an: Karin Holzinger,  
Davidstraße 19, 4070 Eferding oder per Mail an: [gaukler-fasching@gmx.at](mailto:gaukler-fasching@gmx.at). Nähere Informationen zum Um-  
zug sowie das Anmeldeformular zum Faschingsumzug  
erhalten Sie unter [www.eferding.at/News](http://www.eferding.at/News).

EINLADUNG



**EFERDING  
NORD**  
NEUE MITTELSCHULE

**Freitag 12. 1. 2018**  
**14.00 – 16.00 Uhr**

# Tag der offenen Tür!

## Liebe kommende „Erstklassler“!

Wir laden dich und deine Eltern zu uns an die Schule ein.

Gemeinsam mit deinen Eltern lernst du in Form eines Stationenbetriebes unsere Schule bzw. unser Schulgebäude und alle Lehrer unseres Hauses näher kennen.

**Treffpunkt: Eingangshalle ab 13.45 Uhr**

Auf dein  
Kommen freuen  
sich die LehrerInnen  
und SchülerInnen  
der TN<sup>2</sup>MS  
Eferding Nord



**Raiffeisenbank  
Region Eferding**  
Raiffeisenbank

POSTGÜTLSTRASSE 4A | 4070 EFERDING  
TEL. 07272/5573 | FAX 07272/5573-14  
E-MAIL | OFFICE@MITTELSCHULE-EFERDING-NORD.AT  
WEB | MITTELSCHULE-EFERDING-NORD.AT



**mehr bäume  
als einwohner.  
wir nennen  
das lebens-  
qualität.**



**Eferding  
darf das.**

**Nicht die Ansammlung von Häusern und Straßen prägen unsere Stadt, sondern wir Menschen, die in ihr leben. Unsere Geschichten, unsere Eigenheiten, unser Miteinander. Wir sind ganz verschieden und doch sind wir gleich. Wir alle sind Eferding.**